

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 542/2010

2010 m. birželio 3 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2008/839/TVR dėl perėjimo iš Šengeno informacinės sistemos (SIS 1+) į antrosios kartos Šengeno informacinę sistemą (SIS II)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 74 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę,

kadangi:

- (1) Antrosios kartos Šengeno informacinė sistema (SIS II) sukurta 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1987/2006 dėl antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) sukūrimo, veikimo ir naudojimo⁽¹⁾ ir 2007 m. birželio 12 d. Tarybos sprendimu 2007/533/TVR dėl antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) sukūrimo, veikimo ir naudojimo⁽²⁾.
- (2) Perėjimui iš SIS 1+ į SIS II taikytinos sąlygos, procedūros ir išsipareigojimai nustatyti 2008 m. spalio 24 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1104/2008 dėl perėjimo iš Šengeno informacinės sistemos (SIS 1+) į antrosios kartos Šengeno informacinę sistemą (SIS II)⁽³⁾ ir Sprendime 2008/839/TVR⁽⁴⁾. Tačiau šie teisės aktai nustoja galioti vėliausiai 2010 m. birželio 30 d.
- (3) Išankstinės su perėjimu iš SIS 1+ į SIS II susijusios sąlygos iki 2010 m. birželio 30 d. įgyvendintos nebus. Kad SIS II pradėtų veikti, kaip reikalaujama Reglamentu (EB) Nr. 1987/2006 ir Sprendimu 2007/533/TVR, Reglamentas (EB) Nr. 1104/2008 ir Sprendimas 2008/839/TVR turėtų būti toliau taikomi iki perėjimo užbaigimo dienos.
- (4) Komisija ir valstybės narės, siekdamos užbaigti šį procesą,

turėtų ir toliau glaudžiai bendradarbiauti visuose plėtojimo ir perėjimo etapuose. 2009 m. vasario 26–27 d. ir 2009 m. birželio 4–5 d. Tarybos išvadomis buvo įkurta neoficiali iš valstybių narių ekspertų sudaryta grupė, pavadinta Bendro projekto valdyba, siekiant stiprinti bendradarbiavimą ir sudaryti galimybę valstybėms narėms tiesiogiai teikti paramą centriniam SIS II projektui. Atsižvelgiant į teigiamus grupės darbo rezultatus ir į poreikį toliau stiprinti bendradarbiavimą bei didinti projekto skaidrumą, tikslinga grupę formaliai integruoti į SIS II valdymo struktūrą. Todėl turėtų būti oficialiai įsteigta ekspertų grupė, vadinama Bendro projekto valdyba, kuri papildytų esamą organizacinę struktūrą. Siekiant užtikrinti darbo efektyvumą ir veiksmingą lėšų naudojimą, ekspertų skaičius turėtų būti ribotas. Ši ekspertų grupė neturėtų daryti poveikio Komisijos ir valstybių narių atsakomybės sritims.

- (5) Komisija turėtų ir toliau būti atsakinga už centrinę SIS II ir jos ryšių infrastruktūrą. Būtina prižiūrėti ir prireikus toliau plėtoti centrinę SIS II ir jos ryšių infrastruktūrą. Papildomas centrinės SIS II plėtojimas visais atvejais turėtų apimti klaidų taisymą. Komisija turėtų koordinuoti ir remti bendrą veiklą.
- (6) Reglamente (EB) Nr. 1987/2006 ir Sprendime 2007/533/TVR numatyta, kad centrinėje SIS II, vadovaujantis sąnaudų ir naudos analize, būtų taikomos geriausios turimos technologijos. 2009 m. birželio 4–5 d. Tarybos išvadų dėl tolesnių SIS II įgyvendinimo gairių priede nustatytos gairės, kurių turėtų būti laikomasi toliau įgyvendinant dabartinį SIS II projektą. Lygiagrečiai buvo atliktas tyrimas dėl galimybių parengti alternatyvų techninį scenarijų, pagal kurį SIS II būtų vystoma plėtojant SIS 1+ (SIS 1+ RE) ir kuris būtų naudojamas kaip nenumatytų atvejų planas tuo atveju, jeigu bandymų metu paaiškėtų, kad gairėse nurodyti reikalavimai neįgyvendinti. Remdamasi šiais kriterijais, Taryba gali nuspręsti paprašyti Komisijos pereiti prie alternatyvaus techninio scenarijaus.
- (7) Dėl to reikėtų atitinkamai pakeisti perėjimo architektūros techninių komponentų aprašą, kad plėtojant centrinę SIS II būtų galima taikyti kitą techninį sprendimą, visų pirma SIS 1+ RE. SIS 1+ RE yra galimas techninis sprendimas, plėtojant centrinę SIS II ir siekiant SIS II tikslų, išdėstytų Reglamente (EB) Nr. 1987/2006 ir Sprendime 2007/533/TVR.

⁽¹⁾ OL L 381, 2006 12 28, p. 4.⁽²⁾ OL L 205, 2007 8 7, p. 63.⁽³⁾ OL L 299, 2008 11 8, p. 1.⁽⁴⁾ OL L 299, 2008 11 8, p. 43.

- (8) SIS 1+ RE pasižymi priemonių, naudojamų plėtojant SIS II ir SIS 1+, unikalumu. Todėl tuo atveju, jeigu būtų įgyvendinamas alternatyvus techninis scenarijus, šiame reglamente pateiktos nuorodos į SIS II techninę architektūrą ir perėjimo procesą turėtų būti suprantamos kaip nuorodos į SIS II, paremtą kitu techniniu sprendimu, taikomu *mutatis mutandis* šio sprendimo techninėms charakteristikoms, nenukrypstant nuo tikslo sukurti centrinę SIS II.
- (9) Centrinės SIS II, grindžiamos alternatyviu techniniu sprendimu, finansavimas turėtų būti užtikrinamas iš bendrojo Sąjungos biudžeto, laikantis patikimo finansų valdymo principo. Pagal 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento⁽¹⁾ Komisija gali biudžeto vykdymo užduotis pavesti nacionalinėms viešojo sektoriaus institucijoms. Priėmus politinį sprendimą ir laikantis Reglamente (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 nustatytų sąlygų, jeigu būtų nuspręsta naudoti alternatyvų sprendimą, Komisijos būtų paprašyta biudžeto įgyvendinimo užduotis, susijusias su SIS II plėtojimu remiantis SIS 1+ RE, pavesti Prancūzijai.
- (10) Bet kurio techninio scenarijaus atveju perėjimo centriniu lygiu rezultatas turėtų būti galimybė centrinėje SIS II naudotis SIS 1+ duomenų baze ir naujomis SIS II funkcijomis, įskaitant papildomas duomenų kategorijas.
- (11) Valstybės narės ir toliau turėtų būti atsakingos už savo nacionalines sistemas (N.SIS II). Vis dar būtina prižiūrėti ir prireikus toliau plėtoti N.SIS II.
- (12) Prancūzija ir toliau turėtų būti atsakinga už techninio palaikymo funkciją (C.SIS).
- (13) Kadangi šio reglamento tikslų, t. y. įrengti laikinąją perėjimo architektūrą ir perkelti duomenis iš SIS 1+ į SIS II, valstybės narės negali deramai pasiekti ir kadangi dėl veiksmo masto bei poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygiu, laikydamosi subsidiarumo principo, nustatyto Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje, Sąjunga gali priimti priemones. Pagal proporcingumo
- principą, kaip numatyta tame straipsnyje, šiuo reglamentu nenumatoma nieko, kas nėra būtina siekiant šių tikslų.
- (14) Pagal Protokolo (Nr. 22) dėl Danijos pozicijos, pridėdamo prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo, 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą, ir jis nėra jai privalomas ar taikomas. Atsižvelgiant į tai, kad šis reglamentas grindžiamas Šengeno *acquis*, Danija pagal to protokolo 4 straipsnį per šešis mėnesius nuo Tarybos sprendimo dėl šio reglamento priėmimo turėtų nuspręsti, ar jį įgyvendins savo nacionalinėje teisėje.
- (15) Jungtinė Karalystė dalyvauja priimant šį reglamentą, kaip nustatyta prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo (Nr. 19) dėl į Europos Sąjungos sistemą integruotos Šengeno *acquis* 5 straipsnio 1 dalyje ir 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimo 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas⁽²⁾ 8 straipsnio 2 dalyje.
- (16) Airija dalyvauja priimant šį reglamentą, kaip nustatyta prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo (Nr. 19) dėl į Europos Sąjungos sistemą integruotos Šengeno *acquis* 5 straipsnio 1 dalyje ir 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimo 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas⁽³⁾ 6 straipsnio 2 dalyje.
- (17) Šis reglamentas neturi įtakos susitarimams, skirtiems Jungtinės Karalystės ir Airijos daliniam dalyvavimui Šengeno *acquis*, kaip nustatyta atitinkamai Sprendime 2000/365/EB ir Sprendime 2002/192/EB.
- (18) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytame susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinam, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*⁽⁴⁾, kurios patenka į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimo 1999/437/EB⁽⁵⁾ dėl tam tikrų šio susitarimo taikymo priemonių 1 straipsnio G punkte nurodytą sritį.

(1) OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

(2) OL L 131, 2000 6 1, p. 43.

(3) OL L 64, 2002 3 7, p. 20.

(4) OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

(5) OL L 176, 1999 7 10, p. 31.

- (19) Šveicarijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ⁽¹⁾, kurios priklauso Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio G punkte, kuris siejamas su Tarybos sprendimo 2008/149/TVR ⁽²⁾ 3 straipsniu, nurodytai sričiai.
- (20) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta protokole, pasirašytame Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*, kurios priklauso Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio G punkte, siejamame su Tarybos sprendimo 2008/262/TVR ⁽³⁾ 3 straipsniu, nurodytai sričiai.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 2008/839/TVR iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnyje pridedama tokia dalis:

„3. SIS II gali būti plėtojama įgyvendinant alternatyvų techninį scenarijų, kuris pasižymi savomis techninėmis charakteristikomis.“;

2) 4 straipsnio įvadinis sakinyss pakeičiamas taip:

„Siekiant užtikrinti, kad būtų pereita iš SIS 1+ į SIS II, sudaromos sąlygos tiek, kiek tai būtina, naudotis šiais komponentais.“;

3) 10 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Tiek, kiek tai būtina, keitiklis keičia duomenis perduodant juos iš C.SIS į centrinę SIS II ir atvirkščiai, taip užtikrinamas, kad C.SIS ir centrinė SIS II veiktų sinchroniškai.“;

4) 11 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. SIS 1+ dalyvaujančios valstybės narės, pasinaudamos laikinąja perėjimo architektūra remiant Prancūzijai ir Komisijai, pereina iš N.SIS į N.SIS II.“;

5) įterpiamas toks straipsnis:

„17a straipsnis

Bendro projekto valdyba

1. Nepažeidžiant atitinkamų Komisijos, 17 straipsnyje minimo komiteto, Prancūzijos ir SIS 1+ dalyvaujančių valstybių narių įsipareigojimų ir veiksmų, įsteigiama technikos ekspertų grupė, vadinama „Bendro projekto valdyba“ (toliau – Valdyba). Valdyba yra patariamasis organas paramai centriniams SIS II projektui teikti ir sudaro palankesnes sąlygas geriau derinti centrinius ir nacionalinius SIS II projektus. Valdyba neturi įgaliojimų nei priimti sprendimus, nei atstovauti Komisijai ar valstybėms narėms.

2. Valdybą sudaro ne daugiau kaip 10 reguliariai posėdžiaujančių narių. Valstybės narės, veikiančios Taryboje, paskiria ne daugiau kaip 8 ekspertus ir tiek pat pakaitinių narių. Atsakingo Komisijos generalinio direktorato generalinis direktorius paskiria ne daugiau kaip du ekspertus ir du pakaitinius narius, kurie turi būti Komisijos pareigūnai.

Valdybos posėdžiuose gali dalyvauti kiti valstybių narių ekspertai ir Komisijos pareigūnai, tiesiogiai susiję su SIS II projektų plėtojimu, o jų išlaidas apmoka jų atitinkama administracija ar institucija.

Valdyba gali pakviesti dalyvauti Valdybos posėdžiuose kitus ekspertus, kaip nurodyta darbo tvarkos taisyklėse, minimose 5 straipsnyje, o jų išlaidas apmoka jų atitinkama administracija, institucija ar bendrovė.

3. Tarybai pirmininkaujančios ir pirmininkavimą perimančios valstybės narės paskirti ekspertai visada kviečiami dalyvauti Valdybos posėdžiuose.

4. Valdybos sekretoriato užduočių atlikimą užtikrina Komisija.

5. Valdyba parengia savo darbo tvarkos taisykles, kuriose, be kita ko, pateikiamos procedūros, susijusios su:

— pakaitiniu Komisijos ir Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės pirmininkavimu,

— posėdžių vietomis,

— pasirengimu posėdžiams,

⁽¹⁾ OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

⁽²⁾ OL L 53, 2008 2 27, p. 50.

⁽³⁾ OL L 83, 2008 3 26, p. 5.

- kitų ekspertų priėmimu,
- informavimo planu, skirtu užtikrinti, kad nedalyvaujančios valstybės narės gautų visą informaciją.

Darbo tvarkos taisyklės įsigalioja po to, kai atsakingo Komisijos generalinio direktorato generalinis direktorius ir valstybės narės, posėdžiaujančios 17 straipsnyje nurodytame komitete, pareiškia palankią nuomonę.

6. Valdyba reguliariai teikia rašytines ataskaitas apie projekto pažangą, įskaitant pateiktus pasiūlymus ir jų pagrindimą 17 straipsnyje nurodytam komitetui arba, tam tikrais atvejais, atitinkamiems Tarybos parengiamiesiems organams.

7. Nepažeidžiant 15 straipsnio 2 dalies, dėl Valdybos veiklos atsirandančios administracinės ir kelionių išlaidos padengiamos iš Sąjungos bendrojo biudžeto, ta apimtimi,

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo.

Priimta Liuksemburge 2010 m. birželio 3 d.

kiek jų nepadengia kiti šaltiniai. Narių, kuriuos valstybės narės, veidamos Taryboje, paskiria dalyvauti Valdyboje, ir ekspertų, kurie pakviečiami pagal šio straipsnio 3 dalį, kelionės išlaidoms, susijusioms su darbu Valdyboje, taikomos „Komisijos ekspertais pakviestų dirbti išorės asmenų išlaidų atlyginimo taisyklės“;

6. 19 straipsnyje paskutinis sakinyss pakeičiamas taip:

„Jis netenka galios dieną, kurią turi nustatyti Taryba, veikdama pagal Sprendimo 2007/533/TVR 71 straipsnio 2 dalį, ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip 2013 m. kovo 31 d. arba, jeigu būtų pasirinktas alternatyvus techninis scenarijus, kaip nurodyta 1 straipsnio 3 dalyje, 2013 m. gruodžio 31 d.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. PÉREZ RUBALCABA